

3
4
Newe Teutsche Lieder/
Erstlich durch den Eurnemien vnd
Berhümten Jacobum Regnart/ Röm. Ray. Mai.
Musicum/ Componirt mit drey stimmen/nach art der
Welschen Villanellen.

Gezund aber (denen/ so zu solcher art lust vnd lieb/ zu dienst
vnd gefallen) mit fünff stimmen gesetzet/

Durch

LEONARDVM LECHNERVM ATHESINVM.

Con alcuni madrigali in lingua Italiana.



Discantus.

Mit Röm. Ray. Mai. Freyheit ic. nit nachzudrucken.

Gedruckt zu Nürnberg durch Katharinam Gerlachin/ vnd
Johannis vom Berg Erben.

M. D. LXXIX.

19031201030000
GTO 41 19031201030000
19031201030000
19031201030000
19031201030000

19031201030000
19031201030000

19031201030000

Den Ehrenuesten / Fürsichtigen /
Erbarn vnd Weisen Herrn / Bartholomeo Pömer / Joachim
Pömer / Joachim Nükel / Christophen Fürer / Hansen Pfinking / Hieronymo
Schürstab / des Innern Raths: Auch Antonio Geuder / Jobsten Lochner / Gebalden Münsterer /
Johann Newdörffer / Georgen Reulhaw / vnd Niclausen Nükel / des grossern Raths der
Stadt Nürnberg / Einer Erbarn Musicalischen versammlung / seinen
grossgünstigen Herrn vnd Patronen.



Hrnuest / Fürsichtig / Erbar / Weiß / günstig Herrn /
Ich habe newlicher zeit etliche Deutsche Villanella (so erstlich
mit drey stimmen / durch den Fürtrefflichen vnd Bechümbten
Jacobum Regnart Röm. Key. Mai. Musicum gesetzt) mit
fünff stimmen zusam componirt / welche ich auch iekund / auff Er-
barer / guter / vnd der Music nicht vnuerständiger leut anhalten
vnd gutduncken / in offnen druck gegeben / denen nemlich zu gra-
uifcieren vnd dienen / so solche Text mit mehr stimmen zu singen lust hetten.

Dieweil ich aber von E. E. vnd E. W. samentlich vnd sonderlich allerley
wolthatten vnd guten geneigten willen oftmais gespürt vnd erfaren / Aber zu kei-
ner gelegenheit / dieselben mit dank zu rhümen / vil weniger zu erstatte / kommen
können / So hab ich mich dißmals bey E. E. vnd E. W. nach meinem geringen
a if vnd

vnd schlechten vermögen erzeigen / vnd gedachte liedlein / mein danckbar gemüt zu
vermelden / denselben zum glückseligen newen Jar dedicirn vnd zuschreiben wölk-
sen / mit untertheniger bitt / auch fröstlicher zuuersicht / E. E. vnd E. W. werden
solch mein geringes werklein nicht nach der größe der gabe / sondern vil mehr nach
neigung des gemüts günstiglich erwegen vnd annemen / vnd mich snen / wie bishher
geschehen / hinsür lassen besolhen sein. Datum Nürnberg den 1. Januarij dieses
1579. Jars.

E. E. vnd E. W.

jederzeit Dienstwilliger

Leonardus Lechnerus Athesinus.

Kegister diser Teutschchen Lieder.

- | | | | |
|-------|-------------------------------|--------|---------------------------------|
| I. | Ohn dich muß ich mich aller. | XIII. | Diß ist die zeit. |
| II. | Sagt mir Jungfraw. | XV. | Weil du denn wilt gen mir. |
| III. | Wann ich gedenck der stund. | XVI. | Ach Gott was soll ich singen. |
| IV. | Ach hertes herz. | XVII. | Nun bin ich ein mal fren. |
| V. | Lieb vnd vernunfft. | XVIII. | Daß du von meinet wegen. |
| VI. | Wann ich den ganzen tag. | XIX. | Jungfraw ewr scharpfse augen. |
| VII. | Jungfraw ewr wandel mus. | XX. | Nach meiner lieb. |
| VIII. | Daß jr euch gegen mir. | XXI. | Ach schwacher Geist. |
| IX. | Glaub nit daß ich. | XXII. | Wil vns das Meidlein nimmer. |
| X. | Kein grösser freud kan sein. | XXIII. | Come naue. |
| XI. | Der süsse schlaff. | | Cossi son io. |
| XII. | Nun irrt mich nit. | XXIII. | Fato, Fortuna, Predestinatione. |
| XIII. | En daß ich mich nicht scheme. | XXV. | Che piu d'un giorno. |

Discant.



I.

In dich muß ich mich aller freu
den massen/aller freuden massen/
Wo du nicht bist/ da mag mich nichts erfreuen Kombt
alles her/ allein auß deinen treuen.

2. Ja wann ich dich solt ganz vnd gar verlassen/
Vnd mich vmb lieb in ander weg bewerben/
So muß ich doch vor leid gewißlich sterben.

3. Dann mich dein schdn gefangen hat der massen/
Dass ich dein nit werd kñnnen gar vergessen/
So hart hast mir Jungfrau mein hertz besessen.

4. Weil ichs denn mein in ehren vnd in sünden/
So hoff ich noch vnd fürchte mir mit nichts/
Gott wird es selbs zu seiner zeit wol richten.



III II.

Discant.

Agt mir Jungfrau ih
wohere/ Wān ich euch sib/ mein herz mir wird so
schwere/Darzu mein farb im Angsicht sich verfete/
Sagt mirs ich bitt/ii Sagt mirs ich bit dar=
umben/woher es möge kommen.

2. Gar nirgends ich kan bleiben/
Ohn euch/darzu mag ich kein Kurzweil treiben/
Mein leid kan ich mit worten nit beschreiben/
Sagt mirs ich bitt darumben/it.

3. Gar nichts mag mich erfreuen/
Was mir vor liebt/das bringt mir jetzt und schwet/
All augenblick mein leid sich thut vernewen/
Sagt mirs ich bitt darumben/it.

4. Nun ist euch vnuerbogen/
Dass jr seit vrsach aller meiner sorgen.
Wann jr nur helfet mir heut oder morgen/
So sag ich jr Eñde geben/
Den tod vnd auf das leben.



III.

Discant.

Wenn ich gedenck der stund/
da ich muß scheiden/ ü
Wie
dann geschehen wird inn kurzen tagen/
Mein hertz im leib ü
will mir vor leid ü
will mir vor leid ü
versagen.

2. Dann daß ich dich sol ewiglich vermeiden/
Thut alle freud von mir gentlich verjagen/
Mein hertz im leib/zc.

3. Hilff Gott daß ichs mög alls gedultig leiden/
Hilff mir solch ungewonten schmerzen tragen/
Mein hertz im leib/zc.

4. Weil ich dann muß darwon mit trauerem fahren/
Und dich nicht sehen mehr in vilen Jahren/
So wöll dich Gott in freud on leid bewaren,



III.

Discant.

Ch hertes hertz/laß dich doch eins erweichen/doch eins erweichen/ Laß mich zu
deiner huld/zu deiner huld endlich ge reichen/ Wen soll doch

mit erbarmen/ daß ich muß als erarmen/ daß ich muß als erarmen. ♪

2. Ach starcker fels/laß dich doch eins bewegen/
Thu dein gerechte Zert eins von dir legen/
Wen soll doch mit erbarmen/ &c.

3. Ach veste Burg laß dich doch eins gewinnen/
Ach reicher Brunn/ laß mich nicht gar verbrinnen/
Wen soll doch nicht erbarmen/ &c.

4. Ach Jungfraw merckt doch dieses wort darneben/
Wann jr miß mit ewer hert dem tod werd geben/
So habt jr auch/merckt eben / verwürkt ewig junges leben.

b



V.

Discant.

Lieb vnd vernunft die hand bey mir ein streit/ die hand bey mir ein
streit/ Lieb nach begir mit sporens streich mich reit/ Vernunft heilt mich
im zaum zu rucken weit/ im zaum zu rucken/ zu rucken weit.

2. Gwalt thu ich mir/ zu dempffen liebes gwalt/
Darzu vernunft sich braucht manigfalt/
Doch hilfste nit vil/ der schad ist gar zu alt.

3. Ich bsorg ich werd solbs nit mehr treiben lang/
Dann mir offt wird in meinem sinn so bang/
Als wann mir leg am halß des rodes strang.

4. Gott rüff ich an / daß er mir bey wöll stehn/
Und weisen mich/dieweil der weg sind zwen/
Wohin ich soll nach seinem willen gehn.



VI.

Discant.

Ann iſh den ganzen tag/ ſi
gibts mir noſh zu ſchaffen/ ſi
gesu ret hab mein Elag/
bey nacht wan ich ſol ſchaffen/
Ein traū mit groſsem
ſchrecken/ thut miſh gar oſt auſſwecken.

2. Im ſchlaſſ ſih iſh den ſchein/ der allerliebſten mein/
Mit einem ſtarcken bogen/ darauß vil pfeil gezogen/
Damit ſic miſh wil heben/ Auß diſem ſchweren leben.

3. Zu ſolch ſchrecklichem gſicht/ Kan iſh ſtillſchweigen niſt/
Vnd ſchrey mit lauter ſtimmen/ Jungfrau last ewren grimmen/
Klit wölt weil iſh thue ſchaffen/ Brauchen gegn mit ew: waffen.

4. Da gegen ſchreyet ſie/ Dic̄h mag niſt helfen hie/
Kann gegen meinem zoren/ Ist alle hilff verloren/
Dic̄h mag niemand erretten/ Mein hand die muß dich tōden.

5. Dic̄h hab iſh nun zu gwinn/ Vmb daß ich bſtändig bin/
Gen euſh in lieb vnd trewen/ Das ſich ſteſt thut vernewen/
Bey tag mein elends Elagen/ Vnd nachts ſolch ſchwere plagen.

b ſi

VII.

Discant.



Ungkraw ewr wancel mut/ Ist mir zu ohren kommen/ Das wird euß
 than kein gut/ Vnd bringen schlechten frommen/
 Ist war vnd nicht erlogen/
 Habs auß kein finger gsogen.

2. Ein anderer hat ewr hertz/ Mit newer lieb besessen/
 Klein trew ist euch ein schertz/ Der habt ihr bald vergessen/
 Ist war vnd nicht erlogen/ sc.

3. Das jr mein darzu spot / Das ist nun offt beschehen/
 Ist keiner zeugknus not/ Ich hab es selbs geschen/
 Ist war vnd nicht erlogen/ sc.

4. Nun schet wol für euch/ Es möcht euch noch gerewen/
 Ein anderer darf zu gleich/ Vergessen auf der trewen/
 Vnd Je gesetzet werden zwischen vil Stül auff dErden.



VIII.

Discant.

Ab ic euch gegen mir so freundlich thut beweisen/ ü

Des muß ich nach gebür/ ü ewr tugend höchlich preisen/ ü

Vnd acht es nit für kleine/ ü jr wißt wol wen ich meine.

2. Gar offtmals ich bedenck/ Wie vil freundlicher reden/
Sind gangen vnd geschwenck/ Vilmals zwischen uns beden/
Das acht ich nit für kleine/ Jr wißt/ sc.

3. Ich darff gedenknen nicht/ An das vertrewlich wincken/
Mit henden vnd Gesicht/ Mein herz würd mir versincken/
Das acht ich nit für kleine/ sc.

4. Umb dieses solt Jr mich/ On ende dandbar finden/
Das glaubt mir sicherlich/ Ich würd nit anders können/
Mein herz wer dann von steine/ Wißt daß ichs herzlich meine.

b ij

IX.

Discant.



Glaub nit ü daß ich künd sein so gar vergessen/
daß ich dich sol/ ja
wolt ich wolt/ so ganz vnd gar außgeben/ Ich brech' mich selb̄s vmb's leben.

2. Glaub nit/däß hab mein herz jemand besessen/
Nach dir allein/
Weist wen ich mein/
Ich hab dir trew geschworen/
Der dich an keinen goren.

3. Glaub nit/däß ich nit ingedenck sey dessen/
Was ich bey mir/
Gelobt hab dir/
Es wer doch auf der massen/
Däß ich dich solt verlassen.

4. Glaub nit/däß sey all meine lieb vergessen/
Sein vnd mein trew/
Sind bey mir new/
Kein klaffer laß dich wenden/
Es wird sich als wol enden.



X.

Discant.

Ein größer freud kan sein auff diser erden/ auff diser erden/ ü auff
diser erden/ die widerfare mag/ ü die widerfare mag/ein jungen hertzen/ein
jungen hertzen/ dann lieben vnd gwiß sein/geliebt zu werden/ geliebt zu werden. ü

2. Hergegen hab ich nie in all meim leben
Erfaren/das mir mehr wende alles schertzen/
Als wenn ich liebes hab müssen aufgeben.

3. Dann vnfall auch darein gar offe thut spilen/
Bringt kummer/angst vnd not/trübsal vnd schmerzen/
Ist mir geschehen offt vnd andern vilten.

4. Doch will ich all mein sach nur Gott vertrawen/
Vnd dann auff in allein mit hoffnung batzen/
So wird mich nimmermehr leichtlich getrwan.



XI.

Discant.

Er süsse schlaf / der sonst als stiller wol / Kann stillen nicht /
mein herz mit trawren vol / Das schafft allein / die mich / die mich erfreuen sol. ♫

2. Kein speiß noch trank / mir lust noch narung geit/
Kein kurtzweil ist / die mir mein herz erfreut/
Das schafft allein / die mir im hertzen leit.

3. Kein gesellschaft ich nit mehr besuchen mag/
Ganz einig sitz / in vnnütz tag vnd nacht/
Das schafft allein / die ich im hertzen trag.

4. In zuversicht allein gen ic iß hang/
Vnd hoff sie soll / mich nit verlassen lang/
Sonst fiel ic gwiß / ins bittern todes zwang.



XII.

Discant.

Vn ſrit mich nicht/ Gott hat s gericht/ Daß wir vns recht in ehren/zus
ammen dörffen kerlen/ daß wir vns recht in ehren/zusammen dörffen kerlen/ Das mag vns niemand
wehren. ¶

2. Vil ſanck vnd grein/Vil ſchmierſ vnd pein/
Hond wir als übertragen/
Vnd doch nicht dō:ffen klagē/
Wie ſcharpff man vns thet zwagen.

3. Wie oft hond wir/Verzaget ſchier/
Vnd vns vil leiden müssen/
Des wölln wir nun genießen/
Vnd solts ſr vil verdriessen.

4. Wers ehrlich meint/Vnd gang vereint/
Sein herz mit Gottes willen/
Der wird sein freud erfüllen/
Gott kan alls leid wol stillen.

¶



XIII.

Discant.

Y daß ich miß nicht schamme/ ü
was sol doch jimmer das/

Daß ich mit liebes flamme/daß ich/ daß ich mit liebes flamme/ mich so vete

blenden laß/ nach ic inn lieb zu streben/So es doch ist vergeben, so es doch ist vergeben.

2. Ich thu mich vil besinnen/Nach mir vil selzam leh:/
Wie ich sie möcht gewinnen/Ist doch gleich hin als her/
Ja brecht ich mich vmbs leben/Sd wers doch alls vergeben.

3. Ich sib so vil der zeichen/Dag sie mein achter Klein/
Sie ist nicht zu erweichen/Ir hertz ist eytel stein/
Was soll ich dann anheben/So es ist alls vergeben.

4. Bin ic zu lieb oft gstanden/Im wind vnd regen kalt/
Das aßt ich mit kein schanden/Ja noch mein meinung bhalb/
Durck empfig trewes dienen/Sie endlich zuversünen,



XIII.

Discant.

Es ist die zeit/ ij.
die mich erfreut/
Vlach der ich hab gerungen/ ü
manchs trawzigs lied gesungen/
bis mir doch ist gelungen/bis mir/
bis mir. doch ist gelungen.bis

2. Manch schwere pein/das herze mein/
Mit schmerz hat überstanden/
Wer kommen bald in schanden/
Allein durch liebes banden.

3. Des wil fort an/so vil ich kan/
Ich selbsten mich ergetzen/
Das ist jetzt und mein letzten/
Als leid zu rücken setzen.

4. Desgleich thue du/vnd hilff darzu/
Die du auf gleichem leiden/
Erlöset bist zu frewden/
Nun mag uns niemand scheiden.

c ij



Eil du dañ wilt/gen mir dein lieb/ dein lieb vernewen/ ü
 dein lieb vernew en/ Und alles mein/ ü ü so mit hertzlichen trew=
 en/ So muß mich nichts ü So muß mich nichts/ was ich hab than/gerewen.

2. All deine lieb/die soll nit sein verloren/
 Ob du mich wol/offt hast bewegt zu zoren/
 Das ist nun hin/ich hab dir trew geschworen.

3. Dann lieb soll man/allzeit mit lieb vergelten/
 Wo das nicht gschickt/da glückt es wunder selten/
 Und anckbarkeit/ist billich hoch zu schelten.

4. Was jeder mög/herzu des seinen schwetzen/
 Das acht ich nit/ich hoff vns soll zur letzen/
 Der ewig Gott/nach leid in freuden setzen.



XVI.

Discant.

1. Ich Gott was soll ich singen/ Und leben guter dingen/
So doch nichts ist/ inn mein betrühten herzen/ Als kummer/ als
kend/trübsal/angst vnd schmerzen. Als.

2. Unfall hat mich besessen/ Des kan ich nit vergessen/
Was ich anfah/das will mir nicht gelingen/
Wie wölt jr dann/dass ich soll frölich singen?

3. Ich hab mich eingelassen/in Lieb ohn zil vnd massen/
Der ich doch nicht/ kan ewiglich geniessen/
Soll mir das gefallen/solls mich nit verdriessen?

4. Darumb so last mich trawren/ Mein herzenleid betrauen/
Niemand weiß ich/der mich zu freud möcht wenden/
In leid muß ich / mein elends leben enden.

c ij

XVII.

Discant.



Vn bin ich ein mal frey von liebes banden/ij
 vnd thu je
 gund allein/ij
 nach kurtzweil ringen/ij
 Des mag ich wol mit lust/ ij

ein lied.

lein singen.

2. Kein trawren ist bey mir nicht mehr vorhanden/
 Vor freuden thut mir oft mein hertz außspringen/
 Des mag ich wol mit lust/ sc.

3. In lieb hab ich der gefahr so vil erstanden/
 Drein ich hinsür nicht mehr werd sein zu bringen/
 Des mag ich wol mit lust/ sc.

4. Darumb all die jr seid mit lieb vmbgeben/
 Zu wenden widerumb besleist euch eben /
 So lieb euch immer ist ewer leib vnd leben.

XVIII.

Discant.



As du von meiner wegen/ gesetzet bist in pein / ♫ Thüt mir zu
 leid bewegen / ♫ das ellend herze mein / Vnd schmerzet mich nit Klein / ♫
 daß ich mit hilff kan thun. ♫

2. Doch weil in liebes Garten/wie du weist selber wel/
 Webst nichts denn langes warten/das man gedulden soll/
 So hoff auf Gott vnd glück/Bis daß sichs anderst schick.

3. Hast du lust zu dem süßen/ so laß dich auch darbey/
 Des bittern nit verdriessen/wie schwer das immer sey/
 Siß ist der alte sitt/Süß kumbt on bitters nit.

4. Biemit dich Gott gesegen/wil jetzt nit melden mehr/
 Ich hoff nach disem regen/vnd vngewitter schwer/
 Soll kommen mir die Sonn/Die mir vnd dir Hört gonn.



Vnḡfraw ew̄ scharpfe augen/ Junḡfraw ew̄ scharpfe augen/ ü
 die hond gewaltiglich/ Bekenn īch eūh ōn laugen/in lieb verwundet mīch/ Weiß selbst nit
 wie mir gſchicht/ ü Kan mir selb helffen nicht.

2. Ewōr tugentsames leben/Ewōr wandel Eus̄ch vnd rein/
 frewt mīch/bringt mir darneben/Vil leid vnd schwere pein/
 Weiß selbst nicht wie mir gſchicht/;c.

3. Ewōr Adelich geberden/Geend mir so grossen schmertz/
 Desgleichen nit auſserden/Versucht liebhabends hertz/
 Weiß selbst nit wie mir gſchicht/;c.

4. Ich wolt wol hülff begeren/Ja wann ich wer so kühn/
 Durchaus nichts wider ehren/Wolt je nun hülffe thun/
 Das kündt Je nur allein/Je wist wol wen īch mein.

Discant.

XX.



Ach meiner lieb vil hundert knaben trachten/vil hundert knaben trachten/

Allein den ich lieb hab/Wil mein nicht achten/

Ach weh mir armen Maid/vor leid muß ich verschmachten.

2. Jeder begert zu mir sich zu verpflichten/
Allein den ich lieb hab/thut mich vernichten/
Ach weh mir armen Maid/Was soll ich dann antworten?

3. All andre thun mir gutes vil verzeihen/
Allein den ich lieb hab/mag mich nicht sehen.
Ach weh mir armen Maid/Wie muß mir dann geschehen?

4. Keiner vntern allen mag mir widerstreben/
Allein den ich lieb hab/will sich nit geben.
Ach weh mir armen Maid/Was sol mir dann das leben?

XXI.

Discant.



Ch schwacher Geist/der du mit souil leiden/der du mit so vil leiden/ bes
 laden bist/ij beladen bist/ Vnd diesen leib sambt allem leid ver meis
 den:Vnd

2. Ach brinnends Herz wird dich nit schier verzehren/
 Das fewr so du mit schmerzen thust ernehren/
 Wie kanst du dich so lange zeit erwehren?

3. Ach Englisch gsicht/Ach hertz von eitel steinen/
 Wer mochte doch auß Erden je vermeinen/
 Daß dir nit sol zu herzen gehn mein weinen?

4. Ach Gott der lieb laß doch jr hertz empfinden
 Dein fewr/ ihu sie gen mir in lieb entzünden/
 So will dein lob ich ewiglich verkünden.



XXII.

Discant.

Ill vns das Meidelein nimmer han/Rot rösllein auf der heiden/ So wollen
wirs nun faren lan/ ü Ein an ders wollen wir/ wollen wir nemen an/ Ein
schöns/ein jungs/ Ein reichs/ein froms/ein reichs/ein froms/ naß ade lichen sitten.

d ü



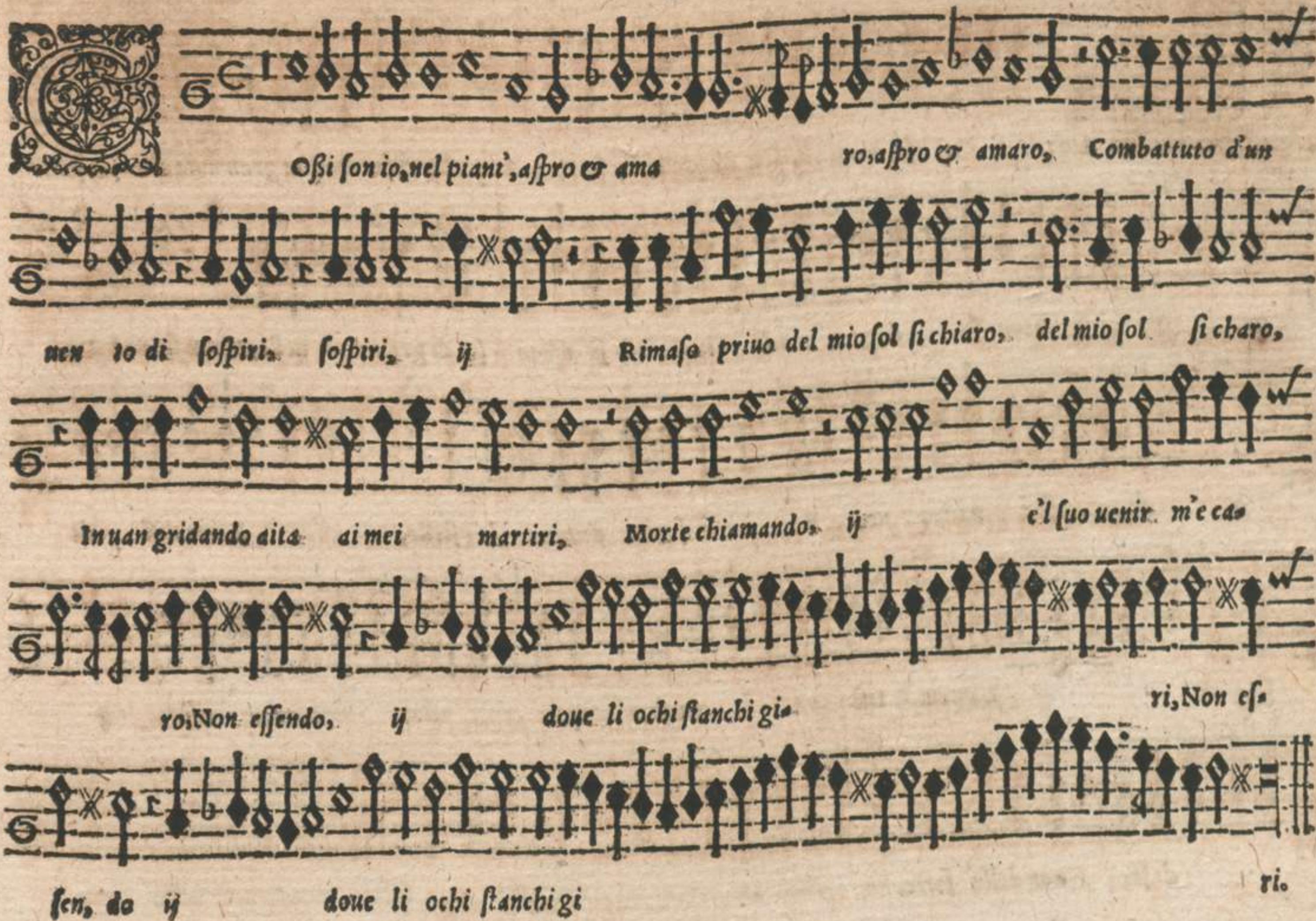
XXIII.

Cantus.

Ome naue Ch'in mezo all'on de sia,
Combattuta dauenti, in ogni parte. Rimas a sen za sol, Rotta le sarte, Da gran tempesta oppres
sa, Tutta piena di tema, a iuto cria, Colui chiamando, chiamando, che nel ciel comparte,
le uaghe stelle, Con Saturno è Marte, if Al desiato
porto if ij ogn' hors' in uia.

Seconda parte.

Cantus.



A musical score for the 'Cantus' part, featuring four staves of music in black notation on five-line staves. The music consists of vertical stems with small horizontal dashes or dots indicating pitch and rhythm. The lyrics are written below each staff in Italian. The first staff begins with a large initial 'C'. The lyrics are:

O ßi son io, nel piani, aspro & ama
men io di sospiri, sospiri, ij
In uan gridando alta ai mei martiri,
yo, Non essendo, ij

ro, aspro & amaro, Combattuto d'un
Rimase priuo del mio sol si chiaro, del mio sol. si chiaro,
Morte chiamando, ij
doue li occhi stanchi gi-

c' l suo uenir. m'e cas
ri, Non es-
sen do ij
doue li occhi stanchi gi

XXIII.

Cantus.



Ato: Ca so, uentura, son di quelle cose, son di quelle cose, che dan gran noia alle perso-

ne, Et ui si dicon su, di gran nouel lo. Et ui si dicon su di gran no uelle, Ma in fine id Dio-

d'ogni cosa è padrone, Et chi è sauro, domina le stelle.

Lamentisi di

se, i

Lamen tisi

di se, i

Lamen tisi, i

di se, non della sorte



XXV.

Cantus.

He piu d'un giorno, è la ni
ta morta le,
Nubilo, breue, ♩ Nubilo, breue, ♩ freddo, o pien di
no ia, o pien di noia, ♩ Che puo bella parer,
Che puo bella parer, ma nulla uale, ma nulla uale, Che puo bella parer ♩ Che
puo bella parer, ma nulla uale, Che puo bella parer, ma nulla uale, ma nulla uale.

F I N.

215